



3
1
2

MUSIQUE DE LA COMEDIE
DU NOUVEAU MONDE

De la Composition
de M.^r QUINAULT l'ainé,
Comedien du Roy

OVERTURE

A

Mus. 2445-F-2,4



2

The image shows a page of handwritten musical notation on aged, yellowed paper. The page is numbered '2' in the top left corner. It contains four systems of music, each consisting of two staves. The notation is written in black ink and includes treble and bass clefs, various note values (quarter, eighth, and sixteenth notes), rests, and dynamic markings such as 'x' and '*'. The paper shows signs of age, including foxing and some staining, particularly along the left edge. The handwriting is clear and legible, typical of 18th or 19th-century manuscript notation.

Handwritten musical score for two systems of staves. The first system consists of two staves (treble and bass clef) with a 2/4 time signature. The second system also consists of two staves (treble and bass clef) with a 2/4 time signature. The music features various note values, rests, and dynamic markings such as 'x' and '*'. A '3' is written above the final measure of the first system.

Premier Intermede

Handwritten musical score for Flutes and Violons. The section is divided into three systems. The first system is for Flutes (treble clef, 2/4 time). The second system is for Violons (treble clef, 2/4 time). The third system is for Violons (treble and bass clefs, 2/4 time). The music includes various note values, rests, and dynamic markings such as 'x'.

Handwritten musical score on aged paper, featuring six systems of staves. The notation includes treble and bass clefs, notes, rests, and various musical symbols such as 'x' and '*'. The word "Marche" is written in the second system. The paper shows signs of age, including foxing and staining.

4

Marche

5

Handwritten musical score for the first system, featuring a treble and bass staff with complex rhythmic patterns and accidentals.

Prelude

Handwritten musical score for the second system, labeled "Prelude", in 3/4 time, featuring a treble and bass staff with a simple harmonic accompaniment.

Re gnez, fa vo - rable im mor - telle re gnez, fa vo - rable im mor -

Re gnez, fa vo - rable im mor - telle re gnez, fa vo - rable im mor -

Handwritten musical score for the third system, containing two staves of vocal melody with French lyrics.

6

telle les plaisirs vo... lent sur vos pas vo...

telle les plaisirs vo... lent sur vos pas vo...

tre pre sence les rap pel le dans ces heureux climats re

tre pre sence les rap pelle dans ces heureux climats re

gnez favo-rable immor tel - - - le les plaisirs vo - - -

gnez fa vo - rable inmor tel - le les plaisirs vo - - -

lent sur vos pas les plaisirs vo - - - lent sur vos pas.

lent sur vos pas les plaisirs vo - - - lent sur vos pas.

*Gavotte
en Rondeau*

Fin

doux
Violons

Violons

vous rassemblez sur ce rivage les plaisirs les ris et les jeux.

The image shows a page of handwritten musical notation on aged paper. It features three systems of staves. The first system consists of a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef), both in 2/2 time. The second system also has a vocal line and a bass line. The third system includes two violin parts (treble and bass clefs) and a vocal line with French lyrics. The music is written in a historical style with various ornaments and performance markings like 'x' and 'doux'. The paper shows signs of age, including foxing and staining.

jeux j: m'en tiens a ce doux partage et ne forme point d'autre vœux on cesse bien

tôt d'être heureux quand on veut l'estre d'avau - - - ta - - - ge je men ge.

guay $\frac{3}{8}$

Rondeau

Fin

Fin

x

x



2
notre sort est digne d'en vi-e mais pour bien jouir de la vie

7
menageons en tous les ins tans. tans le plaisir des qu'il nous e-

chape s'en vole sur l'aile du temps et jamais || on ne le ratra-pe.

Air Flutes et Violons

Petite reprise

flutes

que l'enfance du monde estoit un age heureux au gré de tout

les vœux la terre étoit se con de beaux jours de l'age d'or vous

Chœur.
re venez en cor beaux jours de l'age d'or vous revenez en cor.

2.^e Couplet

Une Jeune fillette
Doit plaire en son printemps
Quand on perd ses beaux ans
Que sert qu'on les regrette,
Beaux jours de l'age d'or
Revenez vous encor.

3.^e Couplet

Par une loi sévère
J'ay perdu mes plaisirs
Pour rendre a mes desirs
L'objet qui m'a scuplaire,
Beaux jours de l'age d'or
Reviendrez vous encor.

2^E Intermede .*Flutes jus qu'à la fin de cet Intermede*

Entrée pour l'amour et secours

Violons

This block contains the first system of the musical score. It consists of three staves. The top staff is for Flutes, the middle for Violons (Violins), and the bottom for Violons (Violas). The music is in 3/4 time and begins with a treble clef. The Flute part starts with a quarter note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The Violin part starts with a quarter note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The Viola part starts with a quarter note G3, followed by quarter notes A3, B3, and C4. There are several accidentals and dynamics markings throughout the system, including asterisks and 'x' marks.

This block contains the second system of the musical score. It consists of three staves. The top staff is for Flutes, the middle for Violons (Violins), and the bottom for Violons (Violas). The music continues from the first system. The Flute part has a quarter note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The Violin part has a quarter note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The Viola part has a quarter note G3, followed by quarter notes A3, B3, and C4. There are several accidentals and dynamics markings throughout the system, including asterisks and 'x' marks.

The first system of the manuscript consists of two systems of staves. The top system has two treble clef staves. The first staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including several accidentals (sharps and naturals) and 'x' marks above certain notes. The second staff continues the melody with similar notation. The bottom system of the first system has a single bass clef staff with a bass line consisting of quarter and eighth notes.

The second system of the manuscript also consists of two systems of staves. The top system has two treble clef staves. The first staff features a more complex melodic line with many sixteenth notes, frequent accidentals, and 'x' marks. The second staff continues this melodic line. The bottom system of the second system has a single bass clef staff with a bass line, including some notes with asterisks above them.

Flutes

Flutes

Violons

Dieu de l'empire amoureux c'est par voi. // que tout respire mais on ne

peut vivre heureux qu'en vivant sous votre em-pi-re que sert le fléau du

Detailed description: This is a page of handwritten musical notation from an 18th-century manuscript. The page is numbered '16' in the top left corner. It features six staves of music. The first two staves are for Flutes, both in treble clef with a 3/4 time signature. The third staff contains the vocal line with French lyrics written in cursive. The fourth staff is for Violons, in bass clef with a 3/4 time signature. The fifth and sixth staves are for a second set of Flutes, also in treble clef with a 3/4 time signature. The music includes various note values, rests, and dynamic markings such as 'x' and 'ff'. The paper is aged and shows some staining.

17^{ur}

jour sans les flâmes sans les flâmes de l'amour que sert le flambeau du

jour sans les flâmes sans les flam . . . mes de la mour.

The image shows a page of handwritten musical notation on aged, yellowed paper. It features two systems of music. Each system consists of a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment line (bass clef). The lyrics are written in French cursive script between the staves. The first system ends with the number '17^{ur}' in the upper right corner. The second system ends with a double bar line. There are several 'x' marks above certain notes in the vocal lines, likely indicating fingerings or specific performance instructions. The paper shows signs of wear, including creases and discoloration.

Petite Flute

Handwritten musical score for two pieces: *Petite Flute* and *Canarie*. The score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The top system is for *Petite Flute* and the bottom system is for *Canarie*. Both pieces are in G major (one sharp) and 6/8 time. The notation includes treble clefs, key signatures, time signatures, and various musical symbols such as notes, rests, slurs, and dynamic markings like 'x' and '*'.

Duo.

Dieu d'amour les tendres de sirs les jeux badins les doux plai-

Dieu d'amour les tendres de sirs les jeux badins les doux plai-

This system contains two staves of music. The top staff is in treble clef with a 2/4 time signature. The bottom staff is in bass clef with a 2/4 time signature. Both staves have a key signature of one sharp (F#). The lyrics are written in French and are partially cut off at the end of the line.

sirs se trouvent par tout ou vous es te lancez vos traits les plus char-

sirs se trouvent par tout ou vous es te lancez vos traits les plus char-

This system contains two staves of music. The top staff is in treble clef with a 2/4 time signature. The bottom staff is in bass clef with a 2/4 time signature. Both staves have a key signature of one sharp (F#). The lyrics are written in French and are partially cut off at the end of the line.

mants et dans ces brillantes retraittes ne faites q. d'heureux amants.
mants et dans ces brillantes retraittes ne faites q. d'heureux amants lan
lan cez, vos traits les plus charmans lancez vos
cez, vos traits les plus char mants lan cez, vos traits.

traits lancez vos traits les plus charmants et dans ces bril-

lancez vos traits les plus charmants et dans ces bril :

lan-tes re-trai-tes ne fai-tes que d'heureux a mans .

lan-tes re-trai-tes ne fai-tes que d'heureux a mans .

gracieusement

Air

nous sommes pre-cep-teur d'amour, venez en foule a no-

tre e-co-le mais ne perdes point de beau jour quand l'hiver

vient l'amour s'en va - - le.

tous et fort

2^e Couplet

Voulez vous être heureux amans,
 Apportez nous un cœur docile;
 Observez bien vos reglements,
 Nous n'en seignons rien d'inutile.

4^e Couplet

Il ne faut pas mettre à rançon
 Le cœur tout neuf d'une écolière;
 On est payé de sa leçon
 Quand par bonheur c'est la première.

3^e Couplet

Ce que vous apprendrez de nous
 Vous le pourrez montrer à d'autres
 Nous n'en serons jamais jaloux
 Et vos plaisirs seront les nôtres.

5^e Couplet

Plus d'un élève en fait d'amour
 Au précepteur a fait connoître;
 Quelle étoit des le premier jour
 Aussi savante que son maître.

6^e Couplet

LES cœurs se donnent troc pour troc
 Quand c'est de garçon à fillette
 Mais si l'amant est un vieux coq
 Qu'il soit plumé par la poulette. Fin.

3^e INTERMEDE.*gracieusement*

Air Rondeau.

Fin.

Hautbois

Fin.

Basson

tons

Basson

The musical score is written on three systems of staves. The first system is for the 'Air Rondeau' and consists of a treble and bass staff in 2/4 time. The second system is for the 'Hautbois' and also consists of a treble and bass staff. The third system is for the 'Basson' and consists of a treble and bass staff. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. The word 'gracieusement' is written above the first system. The word 'Fin.' appears at the end of the first and second systems. The word 'Basson' appears at the beginning of the third system. The word 'tons' is written above the bass staff of the third system.

RIEN ne nous doit plus aller mer ah! que ce sejour est aimable.

la raison y permet d'aimer et la mour d'estre raisonna ble.

2.^{me} Couplet { Vous avez mon cœur et ma foy
 J'aimerai toujours comme j'aime
 La raison m'en fait une loy
 Et la amour un bonheur supreme;

26

Prem. menuet

2. menuet

On reprend le 1. Menuet.

donc

Violons

Violons

* l'amour ne peut estre qu'extreme, lors q. la raison elle même nous

* dit de nous laisser charmer: de beau yeux sont faite pour no. plai

re. l'amour peut il trop en flammer un cœur, que la raison éclaire.

tres gay

Air. Rondeau

Puis que dans cet heureux se jour la raison eclaire la
mour il n'en est que mieux pour les bel-les, les. on ne
va soupi-er que pour des yeux char-mants on ne ver-ra pas
tant d'a-mants mais en ver-ra moins d'infidel-les, les.

30

Air du branle

1.^{er} Couplet

Entre l'a-mour et la rai-son l'un dit que si l'autre que

non je viens de finir la querelle la paix va régner à son

tour la raison éclaire l'amour et l'amour s'en flamme pour elle.

2.^e Couplet

4.^e Couplet

Toujours que si, jamais que non,
 J'ay mis l'amour a la raison;
 Nous allons bruler l'un pour l'autre
 que tout sente ici notre ardeur;
 pas que j'auray fait son bonheur
 Je travaillerai pour le vôtre

Il faut aimer à l'unisson,
 Toujours que si jamais que non.
 Trop heureux qui suit ma méthode
 Et qui ne s'en lasse jamais,
 Des ce moment je lui promets,
 qu'il sera bien tôt à la mode.

3.^e Couplet

5.^e Couplet

Je ne crains plus que la raison
 puisse jamais dire que non;
 Pour mieux assurer mon empire
 Je me suis rangé sous le sien
 Et je vais m'y prendre si bien
 qu'elle ne pourra s'en dédire.

Amour disoit un vieux gascon
 Je ne diray jamais que non
 on lui fit tenter l'aventure.
 Il pretendoit dire que si
 Mais il se trouva si transi
 qu'il ne soutint pas la gajoure.

32 *Air du bureau nous est il bon: 6.^e*
F'in dit que si, l'autre que non,
C'est un autre genre de guerre, Fin..

Aucun ne pretend avoir tort;
Qui pourra nous mettre d'accord,
C'est le jugement du parterre.

CONTREDANCE

The musical score consists of three systems of two staves each. The first system is marked with a treble clef, a bass clef, and a 6/8 time signature. The second system is marked with a treble clef and a 7/8 time signature. The third system is marked with a treble clef and a 7/8 time signature. The word 'FIN' appears at the end of the first and third systems. The notation includes various note values, rests, and accidentals.

7. Couplet

SUIS-je dans l'âge de raison
Je dis que si, mamen que non,
Faites moy sortir de l'Enfance
Dieu d'amour, comblez mes desirs
Et pour avancer mes plaisirs
Expédiez moy... ma dispence.

35

Osc. Köhler
Buchbinder
Dresden - N. 71.
Gr. Meißnerstr.

Mms. $\frac{2445}{F | 2}$

